



MARIMEX

Skimmer Olympic Premium

Návod k použití a instalaci



POUŽITÍ

Sběrač nečistot slouží k nasávání vody z hladiny bazénu filtračním zařízením. Hmyz, listí a ostatní plovoucí nečistoty jsou nasávány do sběrače a zachycovány v sítu na nečistoty. Ke sběrači lze připojit vyztuženou hadici jak 5/4" (32 mm) tak i 6/4" (38 mm).



INSTALACE

Poznámka: K montáži budete potřebovat křížový šroubovák a nůž s ostrým hrotem. Hrany vyražených otvorů sběrače a vratné trysky ve stěně obroušením zbavte ostrých otřepů. Toto doporučujeme provést před nasazením fólie do bazénu.

Pokyny pro montáž vratné trysky

- Nainstalujte bazénovou fólii a napusťte bazén vodou tak, aby hladina vody dosahovala cca 5 cm pod úroveň připojovacího otvoru vratné trysky.
- Ostrým nožem z vnější strany stěny bazénu vyřízněte fólii z kruhového otvoru pro připojení vratné trysky. Otvor ve fólii vyřízněte o cca 5-10 mm menší, než je otvor ve stěně.
- Veźměte hadicový trn a našroubujte ho do těla vratné trysky. Jako těsnění použijte teflonovou pásku (nepoužívejte žádná lepidla nebo těsnící tmely).
- Do kruhového otvoru ve stěně, zevnitř bazénu, vložte vratnou trysku tak, aby jedno gumové těsnění bylo zevnitř bazénu a vně pak jedno korkové a druhé gumové těsnění. Vratnou trysku dobře utáhněte.
- Do otvoru v těle vratné trysky našroubujte směrovou koncovku a nasměrujte tak, aby nesměřovala k otvoru sběrače.
- Vratnou trysku propojte s filtračním zařízením pomocí hadic. Spoje zajistěte hadicovými sponami. Směr proudu vody vycházejícího z trysky lze nastavit – natočte vnitřní kouli trysky do žádané polohy. Proud vody by měl být směřován od otvoru přepadu sběrače, aby bylo dosaženo optimálního efektu stahování povrchových nečistot do sběrače. Je nutné, aby voda v bazénu „rotovala“.



Pokyny pro montáž sběrače na stěnu nadzemního bazénu

- a) Napusťte bazén vodou tak, aby hladina vody dosahovala cca 5 cm pod úroveň připojovacího otvoru sběrače.
- b) Ostrým nožem z vnější strany stěny bazénu vyřízněte fólii z obdélníkového otvoru pro připojení sběrače. Otvor ve fólii vyřízněte o cca 5-10 mm menší, než je otvor ve stěně.
- c) Do takto připraveného otvoru vložte těsnění tak, aby překrylo plech stěny i fólii. Ostrým hřebíkem z vnější strany bazénu propíchněte fólii ve všech otvorech pro připojení tělesa sběrače.
- d) Vezměte hadicový trn a našroubujte ho do tělesa sběrače. Jako těsnění použijte teflonovou pásku (nepoužívejte žádná lepidla nebo těsnící tmely).
- e) Do tělesa sběrače vložte klapku. Než začnete s instalací sběrače na stěnu bazénu zkontrolujte správné nasazení klapky ve vstupní přírubě tělesa sběrače. Klapka se musí volně pohybovat.
- f) Z vnější strany bazénu přiložte těleso sběrače. Z vnitřní strany bazénu přiložte přírubu.
- g) Do otvorů v přírubě vložte všech 10 šroubů a křížovým šroubovákem je postupně dotáhněte.
- h) Nasadte kryt příruby směrem jak je na ní naznačeno (šipka a nápis TOP směrem vzhůru).
- i) Sběrač propojte s filtračním zařízením pomocí hadic. Spoje zajistěte hadicovými sponami.



PROVOZ SBĚRAČE

Optimální hladina vody je ve středu přepadu sběrače. Denně čistěte síto sběrače nečistot. Sběrač naplněný vodou nesmí zmrznout. Před příchodem mrazů proveďte zazimování bazénu dle pokynů uvedených v návodu pro bazén.



PRÁCE S VYSAVAČEM

Poznámka: Bazénový vysavač není součástí balení sběrače. Obráťte se na svého prodejce.

Vysavač slouží k odstranění nečistot usazených na dně pomocí filtračního zařízení. Proud vody je pomocí hadice a hlavice vysavače nasáván čerpadlem do filtru, kde se nečistoty zachytávají.

- a) Sejměte víko sběrače. Ventil filtrační jednotky přepněte do polohy pro filtrování a filtrační jednotku zapněte.
- b) Hadici od vysavače naplňte vodou (např. proudem vody z vratné trysky).
- c) Podržte volný konec hadice pod hladinou a připojte k němu talíř. Počkejte, až z talíře začne vytékat proud vody a pak talíř rychle vložte do tělesa sběrače a pevně ho usadte nad sítem sběrače. Při nasazování talíře do sběrače dbejte na to, aby se nepřerušil sloupec vody v hadici a první konec hadice byl stále ponořený pod vodou.
- d) Na opačný konec hadice (který musí být stále pod vodou) připojte bazénový vysavač.
- e) Nyní můžete začít vysávat. Při vysávání dbejte na to, aby se hlavice vysavače nedostala nad hladinu a nedošlo tak k zavzdušnění sání. Vysávejte nečistoty ze dna pomalu, prudký pohyb vysavače rozvíří usazené nečistoty.





f) Po skončení vysávání odpojte hadici od talíře a talíř vyjměte z tělesa sběrače. Na závěr vysávání doporučujeme provést kontrolu stavu filtrace, zda není nutno provést vyčištění filtru.

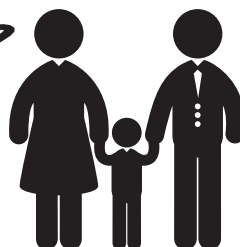


ZAZIMOVÁNÍ

Před příchodem mrazů postupujte podle pokynů uvedených v návodu pro bazén. Na poškození mrazem se záruka nevztahuje.

Vyhrazujeme si právo na opravy a provedení změn obsahu toto návodu k použití jako celku, nebo jeho částí, bez povinnosti předchozího upozornění.

Kontakty
www.marimex.cz
Zákaznické centrum
tel.: 261 222 111
e-mail: info@marimex.cz



SK

Pokyny pre montáž telesa zberača na stenu nadzemného bazéna

- a) Napuňte bazén vodou tak, aby hladina vody dosahovala cca 5 cm pod úroveň pripájacieho otvoru zberača.
- b) Ostrým nožom z vonkajšej strany steny bazéna vyrežte fóliu z obdĺžnikového otvoru na pripojenie zberača. Otvor vo fólii vyrežte o cca 5-10 mm menší, ako je otvor v stene.
- c) Do takto pripraveného otvoru vložte tesnenie tak, aby prekrylo plech steny aj fóliu. Ostrým klinom z vnútornej strany bazéna prepichnete fóliu vo všetkých otvoroch na pripojenie telesa zberača.
- d) Vezmite hadicový trň a naskrutkujte ho do telesa zberača. Ako tesnenie použite teflónovú pásku (nepoužívajte žiadne lepidlá alebo tesniace tmely).
- e) Do telesa zberača vložte klapku. Kým začnete s inštaláciou zberača na stenu bazéna, skontrolujte správne nasadenie klapky vo vstupnej prírubе telesa zberača. Klapka sa musí voľne pohybovať.
- f) Z vnútornej strany bazéna priložte teleso zberača. Z vnútornej strany bazéna priložte prírubu.
- g) Do otvorov v prírubе vložte všetkých 10 skrutiek a krížovým skrutkovačom ich postupne dotiahnite.
- h) Nasaďte kryt prírubы smerom ako je na nej naznačené (šípka a nápis TOP smerom nahor).
- i) Zberač prepojte s filtračným zariadením pomocou hadíc. Spojе zaistite hadicovými sponami



PREVÁDZKA ZBERNÉHO ZARIADENIA

Optimálna hladina vody je v strede prepadu kolektora. Denne čistite sito zberača nečistotou. Vodný kolektor nesmie zamrznúť. Pred príchodom mrazov urobte zazimovanie bazénu podľa návodu pre bazén.

PRÁCA S VYSÁVAČOM

Poznámka: Bazénový vysávač nie je súčasťou balenia bazénu. Obráťte sa na svojho predajcu. Vysávač slúži k odstráneniu nečistôt usadených na dne pomocou filtračného zariadenia. Prúd vody je pomocou hadice vysávača nasávaný čerpadlom do filtra, kde sa nečistoty zachytávajú.

- a) Snímte vrchnák zberača. Ventil filtračnej jednotky prepnite do polohy pre filtrovanie a filtračnú jednotku zapnite.
- b) Hadicu od vysávača naplňte vodou (napr. prúdom vody z vratnej dýzy).
- c) Podržte voľný koniec hadice pod hladinou a pripojte k nemu tanier. Počkajte, až kým z taniera nezačne vytekať prúd vody a potom tanier rýchlo vložte do telesa zberača a pevne ho usadte nad sitom zberača. Pri nasadzovaní taniera do zberača dbajte na to, aby sa neprerušil stĺpec vody v hadici a prvý koniec hadice bol stále ponorený pod vodou.
- d) Na opačný koniec hadice (ktorý musí byť stále pod vodou) pripojte bazénový vysávač.
- e) Môžete začať vysávať. Pri vysávaní dbajte na to, aby sa hlavica vysávača nedostala nad hladinu a nedošlo tak k zavzdušneniu sania. Vysávajte nečistoty zo dna pomaly, prudký pohyb vysávača rozvíri usadené nečistoty.





MARIMEX

Skimmer Olympic Premium

Instrukcja użytkowania i instalacji



PRZEZNACZENIE

Skimmer służy do zasysania wody z powierzchni basenu do urządzenia filtrującego. Owady, liście i inne zanieczyszczenia pływające są zasysane do skimmera i wyłapywane na sicie do zanieczyszczeń. Do skimmera można podłączyć zarówno wąż zbrojony 5/4" (32 mm), jak i 6/4" (38 mm).



INSTALACJA

Uwaga: Do montażu będzie nam potrzebny wkrętak krzyżowy i nóż z ostrym końcem. Usuń ostre zadziory z krawędzi wcześniej wykonanych otworów skimmera i z krawędzi dysz zwrotnych w ścianie, szlifując je. Zalecamy to zrobić przed włożeniem folii do basenu.

Zalecenia do montażu dyszy zwrotnej:

- Zainstaluj folię basenową i napełnij basen wodą, aby poziom wody osiągnął około 5 cm poniżej otworu przyłączeniowego dyszy zwrotnej.
- Oстрым nożem od strony zewnętrznej ściany basenu wycinamy folię z okrągłego otworu do podłączenia dyszy powrotnej. Otwór w folii wycina się o około 5-10 mm mniejszy od otworu w ścianie.
- Weź końcówkę prostą do węża i przykręć ją do korpusu dyszy zwrotnej. Jako uszczelnienie stosujemy taśmę teflonową (nie stosujemy żadnych klejów albo kitów uszczelniających).
- Do okrągłego otworu w ścianie, z zewnątrz basenu, wkładamy dyszę zwrotną tak, aby jedna gumowa uszczelka była wewnątrz basenu, a na zewnątrz jedna korkowa i druga uszczelka gumowa. Mocno dokręcamy dyszę zwrotną.
- Do otworu w korpusie dyszy zwrotnej wkręcamy końcówkę kolano i kierujemy ją tak, żeby nie trafiała w stronę otworu skimmera.
- Dyszę powrotną łączymy z urządzeniem filtrującym za pomocą węży. Połączenia zabezpieczamy opaskami do węży. Kierunek strumienia wody wyływającej z dyszy trzeba wyregulować – obracamy wewnętrzną kulistą część dyszy we właściwe położenie. Strumień wody powinien być skierowany od otworu przelewowego skimmera, aby osiągnąć optymalny efekt zbierania zanieczyszczeń powierzchniowych do skimmera. Trzeba, aby woda w basenie wirowała.



Instrukcje montażu skimmera do ściany basenu naziemnego

- a) Napełnij basen wodą, aby poziom wody osiągnął około 5 cm poniżej poziomu otworu przyłączeniowego skimmera.
- b) W celu podłączenia skimmera, za pomocą ostrego noża, wytnij z zewnątrz ściany basenu folię z prostokątnego otworu. Wytnij otwór w folii o około 5-10 mm mniejszy niż otwór w ścianie.
- c) W tak przygotowany otwór włóż uszczelkę tak, aby zakryła blachę ścienną i folię. Za pomocą ostrego gwoźdźcia z zewnątrz basenu przebij folię we wszystkich otworach w celu podłączenia korpusu skimmera.
- d) Weź końcówkę prostą i wkręć ją w korpus skimmera. Użyj taśmy teflonowej jako uszczelnienia (nie używaj żadnych klejów ani uszczelniaczy).
- e) Włóż kłapkę do korpusu skimmera. Przed zainstalowaniem skimmera w ścianie basenu sprawdź, czy kłapka jest prawidłowo przymocowana do kołnierza wlotowego skimmera. Kłapa musi się swobodnie poruszać.
- f) Od zewnętrznej strony basenu umieść korpus skimmera. Od wewnętrznej strony basenu przyłącz kołnierz.
- g) Włóż wszystkie 10 śrub w otwory kołnierza i dokręć je stopniowo za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- h) Załóż pokrywę kołnierza we wskazanym kierunku (strzałka i napis TOP w górę).
- i) Podłącz skimmer do urządzenia filtrującego za pomocą węża. Zabezpiecz połączenia za pomocą opasek zaciskowych.



UŻYTKOWANIE SKIMMERA

Optymalny poziom wody to środek otworu skimmera. Codziennie czyścimy sitko skimmera z zanieczyszczeń. Skimmer napełniony wodą nie może zamarznąć. Przed przyjściem mrozów trzeba przygotować basen do przezimowania zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji użytkowania basenu.



PRACA Z ODKURZACZEM BASENOWYM

Skimmer służy do usuwania brudu osadzonego na dnie za pomocą urządzenia filtrującego. Strumień wody jest zasysany przez pompę i głowicę skimmera do filtra, w którym gromadzi się brud.

- a) Zdejmij pokrywę skimmera. Ustaw zawór jednostki filtrującej w pozycji filtra i włącz jednostkę filtrującą.
- b) Wąż skimmera napełnij wodą (np. strumieniem wody z dyszy zwrotnej).
- c) Przytrzymaj wolny koniec węża pod powierzchnią i przymocuj do niego talerz. Poczekaj, aż strumień wody wypłynie z talerza, a następnie szybko włóż talerz do korpusu skimmera i umieść ją mocno nad sitem skimmera. Wkładając talerz do skimmera, staraj się, aby strumień wody w wężu nie został przerwany i aby końcówka węża była nadal zanurzony pod wodą.
- d) Podłącz skimmer do przeciwnego końca węża (który zawsze musi znajdować się pod wodą).
- e) Teraz możesz rozpocząć oczyszczanie. Podczas oczyszczania należy upewnić się, że głowica skimmera nie wystaje ponad powierzchnię i że nie doszło do zapowietrzenia. Zanieczyszczenia z dna odsysaj powoli, gwałtowny ruch skimmera spowoduje zamieszanie osadu.





f) Po zakończeniu odsysania odłącz wąż od talerza i wyjmij talerz z korpusu skimmera. Po zakończeniu odsysania zalecamy sprawdzenie stanu filtra, a jeśli to konieczne, filtr należy wyczyścić.



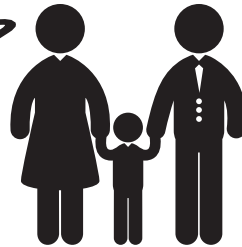
PRZYGOTOWANIE DO ZIMY

Przed nadejściem mrozów postępuj zgodnie ze wskazówkami w instrukcji obsługi basenu.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych mrozem.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji lub zmian w treści niniejszej instrukcji użytkownika w całości lub w części, bez uprzedniego powiadomienia.

Dane kontaktowe
www.marimex.cz
Centrum obsługi klienta
 tel.: +420 261 222 111
 e-mail: info@marimex.cz



DE

Öffnung des Skimmer-Überfalls gerichtet sein, um das optimale Ableiten von Verunreinigungen von der Oberfläche in den Skimmer zu gewährleisten. Das Wasser muss im Schwimmbecken „strömen“.



Montageanleitung für den Wandskimmer für oberirdische Schwimmbecken

a) Lassen Sie so viel Wasser in das Schwimmbecken ein, damit der Wasserpegel ca. 5 cm unterhalb die Anschlussöffnung des Skimmers reicht.

b) Mit einem scharfen Messen schneiden Sie von der Außenseite des Schwimmbeckens die Folie aus der rechteckigen Anschlussöffnung des Skimmers aus. Die Öffnung in der Folie muss um ca. 5-10 mm kleiner als die Wandöffnung sein.

c) In diese Öffnung legen Sie die Dichtung so ein, damit diese das Blech der Wand und die Folie abdeckt. Mit einem scharfen Nagel durchstechen Sie von der Außenseite des Schwimmbeckens die Folie in allen Öffnungen für den Anschluss des Skimmer-Körpers.

d) Nehmen Sie die Schlauchkupplung und schrauben Sie diese an den Skimmer-Körper. Benutzen Sie zur Abdichtung ein Teflonband (benutzen Sie weder Klebstoff noch Dichtungskitt).

e) Legen Sie in den Skimmer-Körper die Klappe ein. Bevor Sie den Skimmer an die Wand des Schwimmbeckens montieren, überprüfen Sie die korrekte Montage der Klappe im Eingangsflansch des Skimmer-Körpers. Die Klappe muss sich frei bewegen können.

f) Von der Außenseite des Schwimmbeckens legen Sie den Skimmer-Körper an. Von der Innenseite des Schwimmbeckens legen Sie den Flansch an.

g) Legen Sie in die Öffnungen der Flansch alle 10 Schrauben ein und ziehen Sie diese mit einem Kreuzschraubenzieher fest.

h) Setzen Sie die Flansch-Abdeckung in der Richtung auf, die darauf angedeutet ist (Pfeil mit der Aufschrift TOP nach oben).

i) Verbinden Sie den Skimmer mit der Filtereinrichtung mit Hilfe von Schläuchen. Fixieren Sie die Verbindungsstellen mit Schlauchklemmen.



BETRIEB DES SKIMMERS

Der optimale Wassertand ist in der Mitte des Skimmerüberlaufs. Sie sollten das Sieb des Skimmers täglich reinigen. Der Skimmer darf nicht einfrieren, wenn er mit Wasser gefüllt ist. Noch vor dem ersten Frost sollte das Schwimmbecken winterfest gemacht werden – siehe Hinweise in der Gebrauchsanleitung für das Schwimmbecken.

BENUTZUNG DES BODENSAUGERS

Der Bodensauger dient zur Beseitigung von Unreinheiten am Boden mit Hilfe einer Filteranlage. Der Wasserstrom wird durch den Schlauch und Saugkopf von der Pumpe in die Filteranlage angesaugt, wo die Unreinheiten haften bleiben.

a) Nehmen Sie die Abdeckung des Skimmers ab. Das Ventil der Filtereinheit schalten Sie in die Position für das Filtrieren und schalten Sie die Filtereinheit ein.

b) Füllen Sie den Schlauch des Saugers mit Wasser (z.B.: mit dem Wasserstrahl an der Einlaufdüse).



- c) Halten Sie das freie Ende des Schlauchs unter die Wasseroberfläche und schließen Sie den Teller an. Warten Sie, bis aus dem Teller das Wasser zu laufen beginnt, legen Sie den Teller dann schnell in den Skimmer-Körper und montieren Sie ihn über dem Sieb des Skimmers fest. Beim Einsetzen des Tellers in den Skimmer achten Sie darauf, dass der Wasserpegel im Schlauch erhalten bleibt und das erste Ende des Schlauchs immer in Wasser getaucht ist.
- d) An das entgegengesetzte Schlauchende (das immer in Wasser getaucht sein muss) schließen Sie den Poolsauger an.
- e) Jetzt können Sie zu Saugen beginnen. Beim Saugen achten Sie darauf, dass der Kopf des Saugers nicht unter die Wasseroberfläche kommt und die Saugvorrichtung mit Luft gefüllt wird. Saugen Sie den Boden langsam, da abrupte und schnelle Bewegungen des Saugers die Unreinheiten aufwirbeln könnten.
- f) Nach dem Saugvorgang stecken Sie den Schlauch aus dem Teller aus und entnehmen Sie den Teller aus dem Skimmer-Körper. Wir empfehlen Ihnen, nach dem Saugen den Filter zu kontrollieren, ob dieser nicht gereinigt werden muss.

ÜBERWINTERN

Noch vor dem ersten Frost machen Sie das Schwimmbecken entsprechend den Anweisungen in der Bedienungsanleitung winterfest. Frostschäden fallen nicht unter Garantiemängel.

Wir behalten uns das Recht auf Korrekturen und Inhaltsänderungen dieser Bedienungsanleitung als Ganzen, oder deren Teile, vor ohne darauf im Voraus hinweisen zu müssen.

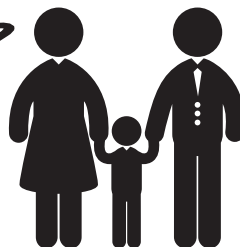


Kontaktinformationen

www.marimex.cz

Kundencenter
tel.: +420 261 222 111

e-mail: info@marimex.cz





Skimmer Olympic Premium

Instructions for use and installation



USE

The collector is used for drawing water from the pool surface through the filtering device. Insects, leaves, and other dirt floating on the surface are sucked into the collector and trapped in a screen for dirt. Both a 5/4 „(32 mm) and a 6/4“ (38 mm) reinforced hose can be connected to the collector.



Note: You will need a cross-head screwdriver and a knife with a sharp tip for the installation. Remove sharp burrs from the edges of the collector's pre-made holes and from the edges of the return nozzles in the wall by grinding them down. We recommend that this be carried out before putting the foil into the pool.

INSTALLATION

Instructions for installing the return nozzle

- a) Install the pool foil and fill the pool with water so that the water level reaches about 5 cm below the return hole of the return nozzle.
- b) Using a sharp knife, cut the foil from the circular hole for the connection of the return nozzle from the outside of the pool wall. In the foil, cut a hole that is about 5-10 mm smaller than the hole in the wall.
- c) Take hose connection, and screw it into the body of the return nozzle. Use teflon tape (do not use any glues or sealants) as a seal.
- d) Insert the return nozzle into the round hole in the wall from the inside of the pool such that one rubber seal is inside the pool and one seal cork and one rubber seal is outside the pool. Tighten the return nozzle well.
- e) Screw the guide terminal into the hole in the return nozzle body, and direct it such that it does not point toward the hole of the collector.
- f) Connect the return nozzle to the filtration device using the hoses. Secure the connections with hose clips. The direction of the water flow from the nozzle can be adjusted - rotate the inner nozzle ball to the desired position. The water flow should be directed away from the collector overflow hole to achieve the optimal effect of drawing the surface debris into the collector. It is necessary for the water in the pool to „rotate“.





during the cleaning as it could take some air in the suction. Slowly remove impurities from the bottom, any quick movement of the cleaner could disturb the settled impurities.

f) After the completion of the cleaning, disconnect the hose from the plate and take the plate out from the body of the skimmer.

We recommend to check the condition of the filtration unit at the end of cleaning and to find out whether it is necessary to clean the filter.



PREPARATION FOR WINTER

Before the freezing temperature start, take measures specified in the instruction for the use of the swimming pool. Frost damage is not covered under warranty.

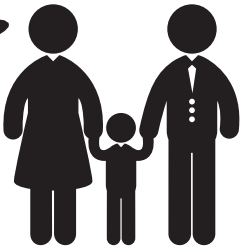
We reserve the right to make changes to the contents of this manual for use as a whole or part thereof without prior notice.

Contact information

www.marimex.cz

Custom Centre
tel.: +420 261 222 111

e-mail: info@marimex.cz



a tárcsát vegye ki a szimmerből. A porszívózás után ellenőrizze le a szűrőegység telítődését, előfordulhat, hogy a szűrőt is ki kell tisztítani.

HU

TÉLI IDŐSZAKRA VALÓ FELKÉSZÍTÉS

A téli időszak beállta előtt a medencét a medence használati útmutatója szerint készítse fel télre. A fagy okozta sérülésekre a garancia nem vonatkozik.



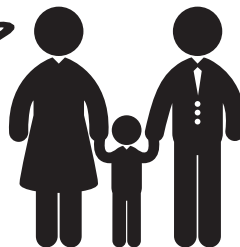
Fenntartjuk a jogot a jelen dokumentum tartalmának az előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására, javítására vagy kiegészítésére.

Kapcsolati adatokat

www.marimex.cz

Ügyfélközpont
tel.: +420 261 222 111

e-mail: info@marimex.cz



PL: Wykaz części

1 - Pokrywa, 2 - Talerz skimmera, 3 - Sito, 4 - Korpus skimmera, 5 - Klapka, 6 - Uszczelka skimmera, 7 - Kołnierz, 8 - Komplet śrub krzyżakowych: 10 ks, 9 - Pokrywa kołnierza, 10 - Końcówka kolano 32/38 mm, 11 - Końcówka prosta 32/38mm + Dysza zwrotna z uszczelkami, 12 - Taśma teflonowa.

HU: Alkatrészejegyzék

1 - Szkimmerfedél, 2 - Porszívótárcsa, 3 - Szűrőkosár, 4 - Szkimmer ház, 5 - Szkimmerajtó, 6 - Szkimmer tömítés, 7 - Szkimmer keret, 8 - Kereszthornyos csavarkészlet: 10 db, 9 - Keret fedél, 10 - Tömlőcsatlakozó könyök 32/38 mm, 11 - Tömlőcsatlakozó 32/38mm + befűvő egység tömítésekkel, 12 - Teflonszalag.

EN: List of parts

1 - Lid, 2 - Adapter and plate for the vacuum cleaner, 3 - Screen, 4 - Teflon tape, 5 - Skimmer body, 6 - Flap, 7+10 - Set of cross-head screws: 10 pcs 10x25mm with a flat head and 2 pcs 10x16mm with round head, 8 - Skimmer seal set, 9 - Flange, 11 - Hose connection joint 38/32 mm, 12 - Hose connection 32/38 mm, 13 - Return nozzle with complete sealing

DE: Teileliste

1 - Deckel, 2 - Teller des Saugers, 3 - Sieb, 4 - Skimmer-Körper, 5 - Klappe, 6 - Skimmer-Dichtung, 7 - Flansch, 8 - Kreuzkopfschrauben-Set: 10 St., 9 - Flansch-Abdeckung, 10 - Schlauchkupplung gebogen 32/38 mm, 11 - Schlauchkupplung 32/38 mm + Einlaufdüse mit Dichtung, 12 - Teflon-Band.



BAZÉNY Marimex

Aboveground pools Marimex



Výběr z více než 60 modelů

Range of more than 60 models



Více informací o značkovém zboží Marimex a prodejních místech najdete na www.marimex.cz a www.marimex.sk.

For more information about Marimex products and sales points please visit www.marimex.cz or www.marimex.sk.



